

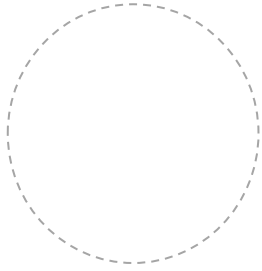


**Health certificate for export of thermally treated salmonid products intended for human consumption into Australia /
Świadectwo zdrowia dla eksportowanych do Australii produktów z ryb łososiowatych poddanych obróbce termicznej,
przeznaczonych do spożycia przez ludzi**

POLAND / POLSKA

Veterinary certificate to Australia / Świadectwo weterynaryjne do Australii

| | | | | | | |
|--|---|---------------------------------------|---|--|--|-----------------------|
| Part I: Details of the dispatched consignment / Część I: Dane przesyłki | I.1. Exporter / Wysyłający Name / Nazwa | | I.2. Certificate reference number / Numer referencyjny świadectwa | | I.2.a | |
| | Address / Adres | | | | | |
| | Postal code / Kod pocztowy | | I.3. Central Competent Authority / Właściwy organ centralny | | | |
| | Tel.No. / Tel. | | I.4. Local Competent Authority / Właściwy organ lokalny | | | |
| | I.5. Importer / Odbiorca Name / Nazwa | | I.6. | | | |
| | Address / Adres | | | | | |
| | Postal code / Kod pocztowy | | | | | |
| | Tel.No. / Tel. | | | | | |
| | Australian import permit number / Numer australijskiego pozwolenia na przywóz | | | | | |
| | I.7. Processing country / Państwo przetwarzania | | ISO code / Kod ISO | I.8. | I.9 Country of destination/ Państwo przeznaczenia | ISO code / Kod ISO |
| | | | | AUSTARLIA / AUSTARLIA | AU | |
| I.11. Origin of the products / Pochodzenie produktów Processing facility/ies / Zakład(y) przetwórstwa Name / Nazwa | | | | | | |
| Approval number / Numer zatwierdzenia | | | | | | |
| I.12. Place of loading / Miejsce załadunku | | | I.13. Date of departure / Data wyjazdu | | | |
| I.14. Means of transport / Środek transportu Aeroplane / Samolot <input type="checkbox"/> Ship / Statek <input type="checkbox"/> Railway wagon / Wagon kolejowy <input type="checkbox"/> Road vehicle / Samochód <input type="checkbox"/> Other/ Inne <input type="checkbox"/> | | | I.15. Point of entry in Australia / Miejsce wprowadzenia do Australii | | | |
| Identification / Identyfikacja: Documentary references / Dokumenty towarzyszące: | | | I.16. | | | |
| I.17. Description of commodity / Opis towaru | | | | I.18. Commodity code (HS code) / Kod towaru (kod HS) | | |
| | | | | I.19. Quantity / Ilość: | | |
| I.20. Temperature of product / Temperatura produktu Ambient / Otoczenia <input type="checkbox"/> Chilled / Schłodzony <input type="checkbox"/> Frozen / Zamrożony <input type="checkbox"/> | | | | I.21. Number of packages / Liczba opakowań: | | |
| I.22. Seal/Container No / Numer plomby/kontenera | | | | I.23. | | |
| I.24. Identification of the commodities / Identyfikacja towarów | | | | | | |
| Species (scientific name) / Gatunek (nazwa naukowa) | Name of the product / Nazwa produktu | Date of production/ Data produkcji | Batch number / Numer partii | Number of packages / Liczba opakowań | Net weight / Waga netto | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

| | | | |
|--|---|--|-------|
| Part II: Certification / Część II: Zaświadczenie | II. Health information / Informacje dotyczące zdrowia | II.a. Certificate reference number / Numer referencyjny świadectwa | II.b. |
| | <p>I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that: / Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii, niniejszym zaświadczam, że:</p> <p>1. The salmonid products in this consignment were thermally treated in Poland. / Produkty z ryb łososiowatych znajdujące się w przesyłce zostały poddane obróbce termicznej w Polsce.</p> <p>2. The salmonid products were processed and treated in premises approved by and under the control of the competent authority. The name and approval number of all processing facilities are indicated in point I.11 of this certificate. / Produkty z ryb łososiowatych były przetwarzane i poddawane obróbce w zakładach zatwierdzonych oraz będących pod kontrolą właściwego organu. Nazwa i numer zatwierdzenia wszystkich zakładów przetwórczych wskazane są w pkt I.11 niniejszego świadectwa.</p> <p>3. ⁽¹⁾ The salmonid products have been processed in accordance with one of the minimum time/temperature parameters set out below: / ⁽¹⁾ Produkty z ryb łososiowatych zostały przetworzone zgodnie z jednym z parametrów minimalnego czasu/temperatury, o których mowa poniżej:</p> <p>i) for salmonid roe, the product was thoroughly washed to remove any extraneous material and heated at a minimum core temperature of 65°C for a minimum period of 30 minutes, / w przypadku ikry ryb łososiowatych, produkt był dokładnie umyty w celu usunięcia wszelkich obcych materiałów oraz ogrzewany do minimalnej temperatury rdzenia 65 °C przez minimum 30 minut,</p> <p>ii) for skin-on/skinless fillets of any weight, the product was heated to a minimum core temperature of 65°C for a minimum period of 30 minutes, / w przypadku filetów ze skórą/bez skóry o dowolnej wadze, produkt był ogrzewany do minimalnej temperatury rdzenia 65 °C przez minimum 30 minut,</p> <p>iii) the product is eviscerated, head-on rainbow trout (<i>Oncorhynchus mykiss</i>) and has been treated at a minimum core temperature of 66°C for a minimum period of 40 minutes. / produkt jest patroszonym pstrągiem tęczowym (<i>Oncorhynchus mykiss</i>) z głową i był poddawany obróbce przy minimalnej temperaturze rdzenia 66 °C przez minimum 40 minut.</p> <p>4. The salmonid products are packaged individually, in plastic sleeves, pouches or other packaging, or as loose pieces within in cartons of any weight. / Produkty z ryb łososiowatych są zapakowane pojedynczo, w plastikowe rękawy, woreczki lub inne opakowania, albo jako luźne kawałki w kartonach o dowolnej wadze.</p> | | |
| Notes / Uwagi | | | |
| <p>Part I: / Część I:</p> <p>— Box reference I.7.: Insert the name and ISO code of the processing country(ies) approved by Australia for trade of thermal treatment of salmonid products (Australia, Canada, Denmark, Germany, New Zealand, Norway, Philippines, Poland, Republic of Ireland, Sweden, Thailand, the United Kingdom and/or the United States of America). / Rubryka I.7: Wpisać nazwę i kod ISO państwa (państw) przetwarzania zatwierdzonego(ych) przez Australię do handlu produktami z ryb łososiowatych poddanymi obróbce termicznej (Australia, Kanada, Dania, Niemcy, Nowa Zelandia, Norwegia, Filipiny, Polska, Republika Irlandii, Szwecja, Tajlandia, Wielka Brytania i/lub Stany Zjednoczone Ameryki).</p> <p>— Box reference I.11: Name and approval number of processing facility(ies) approved by the competent authority. / Rubryka I.11: Nazwa i numer zatwierdzenia zakładu (zakładów) przetwórstwa zatwierdzonego(ych) do przez właściwy organ.</p> <p>— Box reference I.14: Registration number (railway wagons or containers and road vehicles), flight number (aircraft) or name (ship). In the case of transportation in containers, the total number of containers and their registration numbers and where there is a serial number of the seal it must be indicated in box I.22. / Rubryka I.14: Numer rejestracyjny (wagony kolejowe lub kontenery i pojazdy drogowe), numer lotu (samolot) albo nazwa (statek). W przypadku transportu w kontenerach w rubryce I.22 należy podać łączną liczbę kontenerów i ich numery rejestracyjne oraz, jeśli plomba ma numer seryjny, także ten numer.</p> <p>— Box reference I.19: Indicate total net weight. / Rubryka I.19: Podać całkowitą wagę netto.</p> <p>— Box reference I.22: For containers or boxes, the container number and seal number (if applicable) must be included. / Rubryka I.22: W przypadku kontenerów lub pojemników, podać numer kontenera i numer plomby (w stosownych przypadkach).</p> <p>— Box reference I.24: Species: the scientific name of salmonid species approved for export by Australia (all species of the following genera: <i>Brachymystax spp.</i>, <i>Coregonus spp.</i>, <i>Hucho spp.</i>, <i>Oncorhynchus spp.</i>, <i>Parahucho spp.</i>, <i>Prosopium spp.</i>, <i>Salmo spp.</i>, <i>Salvelinus spp.</i>, <i>Salvelinus spp.</i>, <i>Salvelinus spp.</i>, <i>Stenodus spp.</i>, <i>Thymallus spp.</i>, <i>Plecoglossus spp.</i>). / Rubryka I.24: nazwa naukowa gatunków ryb łososiowatych zatwierdzonych do eksportu przez Australię (wszystkie gatunki następujących rodzajów: <i>Brachymystax spp.</i>, <i>Coregonus spp.</i>, <i>Hucho spp.</i>, <i>Oncorhynchus spp.</i>, <i>Parahucho spp.</i>, <i>Prosopium spp.</i>, <i>Salmo spp.</i>, <i>Salvelinus spp.</i>, <i>Salvelinus spp.</i>, <i>Stenodus spp.</i>, <i>Thymallus spp.</i>, <i>Plecoglossus spp.</i>).</p> <p>Part II: / Część II:</p> <p>⁽¹⁾ Strike through the options that do not apply. / Skreślić opcje nie mające zastosowania.</p> <p>— The colour of the signature shall be different to that of the printing. The same rule applies to stamps other than those embossed or watermarks. / Kolor podpisu powinien być inny niż koloru druku. Ta sama zasada dotyczy także pieczęci innych niż pieczęci tłoczone lub znaki wodne.</p> | | | |
| Issued at / Wydano w | | Data / Date | |
| Official veterinarian/ Urzędowy lekarz weterynarii | | | |
| Name (in capital letters), position, title / Imię i nazwisko (wielkimi literami), stanowisko, tytuł | | | |
| Signature / Podpis | | | |
|  | | | |
| Official stamp / Pieczęć urzędowa | | | |